

Menukangi Aspek Leksikal Dan Identiti Dalam Wacana Khaled Nordin Berdasarkan Perspektif Analisis Wacana Kritis Wacana Tiga Dimensi¹

Mashetoh Abd Mutalib, PhD

mashetoh@uum.edu.my

Hishamudin Isam, PhD

din@uum.edu.my

Rohaidah Haron, PhD

eyda1826@um.edu.my

Mohd Izani Mohd Zain

izani@upm.gov.my

Abstrak

Seseorang pewacana memerlukan upaya untuk menyampaikan wacana (bahasa) agar identitinya dapat diserlahkan. Kepentingan wacana juga telah menjadikan pemimpin-pemimpin utama dunia mampu mencapai agenda mereka yang tersendiri. Berdasarkan premis tersebut, penelitian ini bertujuan menganalisis pemanfaatan aspek leksikal dan hubung kaitnya dengan pengidentitian yang terdapat dalam wacana Khaled Nordin, sebagai pemimpin yang mengetuai Kementerian Pengajian Tinggi. Oleh itu, teori analisis wacana kritis tiga dimensi yang dicadangkan oleh Fairclough (1992, 1995) dilihat relevan untuk dijadikan sebagai panduan. Data wacana yang dimanfaatkan dalam kajian ini berupa teks ucapan yang telah disampaikan oleh Khaled Nordin selaku menteri di Kementerian Pengajian Tinggi, iaitu sebanyak 20 teks. Teks-teks ucapan tersebut telah dipilih secara rawak untuk dianalisis dan ia merupakan koleksi

ucapan Khaled Nordin sepanjang tahun 2009 hingga 2012. Hasil analisis menunjukkan bahawa melalui pendekatan analisis wacana kritis, masyarakat bukan setakat dapat meneliti cara-cara pemimpin mewacanakan ideologi, pemikiran, dan pendirian mereka, malah wacana dilihat sebagai pembentuk identiti yang sangat penting bagi seseorang pemimpin. Dapatan juga menunjukkan bahawa leksikal merupakan satu daripada aspek penting dalam dimensi tekstual sesuatu wacana dan berupaya dikaitkan dengan pengidentitian seseorang pemimpin seperti Khaled Nordin.

Kata kunci akademik, bahasa, leksikal, identiti dan wacana

Pengenalan

Kemampuan wacana mengungkapkan pelbagai proses sosial dalam masyarakat telah dimanfaatkan sewajarnya oleh sesiapa sahaja. Malah, kepentingan wacana terserlah apabila pemimpin-pemimpin utama dunia memanfaatkan wacana mereka untuk mencapai agenda masing-masing. Sehubungan itu, menerusi analisis wacana, bahasa tidak semata-mata dilihat melalui fungsi tradisionalnya semata-mata, iaitu berkomunikasi. Hal ini kerana dalam bahasa (wacana) terhimpun pelbagai proses sosial yang perlu ditafsir kehadirannya melalui pendekatan yang bersesuaian, contohnya pendekatan analisis wacana kritis. Selain aspek bahasa, analisis wacana kritis turut tidak mengabaikan amalan sosial dan juga budaya masyarakat. Memandangkan wacana merupakan instrumen terbaik mentafsir proses sosial seperti pengidentitian, maka pendekatan wacana kritis telah diaplikasikan dalam kajian ini.

Satu daripada aspek yang ‘menghidupkan’ sesuatu wacana ialah pengleksikalan. Leksikal merupakan satu daripada unit linguistik yang berperanan penting dalam wacana, sama ada wacana lisan ataupun tulisan. Pemilihan leksikal tertentu akan membawa makna tertentu berdasarkan konteks penggunaannya oleh seseorang pewacana. Pemilihan leksikal yang kurang tepat dan kurang sesuai berdasarkan konteks akan menjejaskan pemahaman khalayak terhadap mesej yang disampaikan.

Kertas kerja ini bertujuan meneliti pemanfaatan aspek leksikal dan hubung kaitnya dengan pengidentitian yang terdapat dalam wacana Khaled Nordin. Sebagai pemimpin yang mengetuai Kementerian Pengajian Tinggi, identiti kepimpinan beliau dalam pendidikan tinggi wajar diteliti. Identiti kepimpinan didefinisikan sebagai sifat, ciri-

ciri dan gaya seseorang pemimpin, memimpin sesebuah organisasi dari sudut pandangan bahasa. Tanpa pemimpin, sukar bagi sesebuah organisasi untuk menentukan hala tuju dalam mencapai matlamat organisasinya (Wan Faridah, Noor Azmi, & Ishak, 2002). Pemimpin yang bertanggungjawab ialah pemimpin yang berusaha untuk membawa kejayaan kepada organisasi atau kumpulan yang dipimpinya. Dalam usaha memimpin organisasinya, bahasa memainkan peranan penting dan perlu dititikberatkan. Hal ini kerana bahasa yang digunakan oleh pemimpin dapat melambangkan identiti kepemimpinannya sendiri, melalui cara bagaimana dia menjelaskan gagasan fikirannya, memberi arahan, memohon sesuatu, menetapkan keputusan, dan sebagainya. Oleh sebab itu, menurut Thain (1993), bahasa yang digunakan oleh pemimpin kepada subordinatnya mestilah jelas dan dapat difahami, dan mesti juga bebas daripada segala kekaburan dan ketaksaan. Oleh itu, sebagai satu daripada unit bahasa, pemilihan leksikal amat penting dalam menjelaskan sesuatu makna dalam sesebuah pengucapan.

Kajian Wacana Dan Identiti Kepimpinan Khaled Nordin

Hakikat bahasa cerminan identiti sudah lama diakui oleh para pengkaji bahasa dan identiti. Antara pengkaji yang menemukan perkaitan antara bahasa dengan identiti ialah Keller (1997), Joseph (2004), Swanson (2000), Benwell & Stokoe (2006), Hecht (1993), Roberts (2007), dan lain-lain. Keller (1997: 315) berpendapat, sesuatu bahasa yang dituturkan oleh seseorang tidak dapat dipisahkan dengan identiti, tambahan pula tindakan berbahasa juga disamakan dengan tindakan identiti seseorang.

Kebanyakan pengkaji membahagikan konsep identiti kepada dua, iaitu identiti individu dan identiti kelompok sosial. Misalnya, Shamsul (2003: 27) membahagikan identiti kepada dua pengertian. Satu merujuk kepada identiti individu dan satu lagi bersifat identiti kolektif. Kelompok identiti kolektif pula menekankan ciri persamaan dan seponya dalam sesebuah kelompok, seperti bahasa yang dipertuturkan oleh kelompok, sifat kebudayaan kebendaan kelompok, seperti seni bina atau seni rupa, dan agama yang diamalkan dalam kelompok tersebut.

Selain itu, dalam usaha memahami persoalan bahasa dan identiti, Keller (1997: 321) berpendirian, tumpuan perlu bergantung kepada bahasa itu sendiri (*language itself*). Dua pendekatan yang boleh digunakan ialah, cara teknikal, iaitu linguistik itu sendiri perlu diketahui konteksnya dan cara simbolik (*metaphorical*) iaitu bahasa

harian yang muncul sebagai imaginasi, ia bukan sahaja satu aset yang hebat kepada proses identifikasi, tetapi juga kajian saintifik bahasa. Beliau berpendapat, hubungan antara bahasa dengan identiti amat kuat sehinggakan satu daripada sifat bahasa cukup untuk mengenal pasti keahlian seseorang dalam kumpulan tertentu. Tambahan pula, identiti individu dan identiti sosial adalah berkait dengan sifat bahasa (*language features*) yang merupakan satu jaringan yang menggabungkan identiti individu dan sosial bersama-sama. Rangkaian atau perkaitan ini dijelaskan menerusi bahasa yang melibatkan keseluruhan jaringan penggunaan bahasa, iaitu daripada fitur fonetik ke unit leksikal, struktur sintaktik dan namaan (Keller 1997: 315 & 317).

Kajian wacana Khaled Nordin bertujuan mentafsir dan menjelaskan identiti pendidikan tinggi dari sudut pandangan menteri di Kementerian Pengajian Tinggi (KPT), iaitu Khaled Nordin. Oleh itu, teori analisis wacana kritis tiga dimensi yang dicadangkan oleh Fairclough (1992, 1995) dilihat relevan sebagai panduan untuk mencapai matlamat kajian ini. Pendekatan analisis wacana kritis dimanfaatkan dalam usaha menyiasat hubungan antara bahasa dan identiti kerana pendekatan tersebut menganggap wacana terlibat dengan proses sosial (identiti) yang berlaku dalam masyarakat. Tambahan pula, matlamat utama analisis wacana kritis adalah mendedahkan proses atau praktis sosial yang terselindung atau tumpat dalam wacana (Idris, 2010:117). Namun begitu, dalam kertas kerja ini perkara yang menjadi tumpuan dalam mentafsir identiti tersebut ialah ciri teks, dengan tumpuan terhadap pengleksikalan. Fairclough (1992) menjelaskan bahawa analisis teks dapat dilihat berdasarkan empat perkara utama, iaitu perbendaharaan kata (*vocabulary*), nahu (*grammar*), tautan (*cohesion*), dan struktur teks (*text structure*).² Sehubungan itu, kajian ini meneliti aspek pengleksikalan dan hubungannya dengan proses pengidentitian yang berlaku dalam wacana Khaled Nordin.

Data Wacana Dan Proses Analisis

Data wacana yang dimanfaatkan dalam kajian ini berupa teks ucapan yang disampaikan oleh Khaled Nordin selaku menteri di Kementerian Pengajian Tinggi, iaitu sebanyak 20 teks. Teks-teks ucapan tersebut telah dipilih secara rawak untuk dianalisis dan ia merupakan koleksi ucapan Khaled Nordin sepanjang tahun 2009 hingga 2012. Berikut disenaraikan 20 teks ucapan Khaled Nordin yang dipilih secara rawak dan akan digunakan dalam kajian ini.

Tajuk	Majlis	Tahun
1. Berfikiran Global Bertindak Lokal	Amanat Tahun Baharu 2012	2012
2. Pengajian Tinggi ke arah Transformasi Negara	Amanat Tahun Baharu 2011	2011
3. Pengukuhan dan Pemerkasaan Pengajian Tinggi	Pelancaran Pelan Tindakan Fasa Dua, PSPTN	2011
4. Pengajian Tinggi dan Inovasi ke arah Transformasi Negara.	Pelancaran Inovasi@MOHE	2011
5. Memartabatkan Ekosistem Kegemilangan Ilmu	Ekspo Kegemilangan Ilmu UKM	2011
6. Penyelidikan untuk Malaysia	Penyerahan Dana Penyelidikan RM Ke 10	2011
7. Pembangunan Ahli Akademi di IPT	Anugerah Akademik Negara	2011
8. Bahasa Melayu Bahasa Ilmu	Pidato Antarabangsa Bahasa Melayu Piala Perdana Menteri	2011
9. Profesor Ulung untuk Negara	Syarahan Kepimpinan Profesor Ulung	2011
10. Pembelajaran Sepanjang Hayat di IPT	Perasmian Bangunan Pusat Pembelajaran Universiti Terbuka Malaysia (OUM), Batu Pahat	2011
11. Mahasiswa : Gerak untuk Malaysia	Pelancaran ETP dan GTP Road Show	2011
12. Kualiti, Inovasi dan Keserakanan	Amanat Tahun Baharu 2010	2010
13. Pengajian Tinggi dan Model Baharu Ekonomi : Isu dan Cabaran	Seminar Kebangsaan Pengajian Tinggi dan Model Baharu Ekonomi	2010
14. Meneruskan Usaha Menambah Nilai dalam Memartabat Pengajian Tinggi	Perhimpunan Bulanan KPT	2010
15. Akademia Muda dan Amanah Ilmu	Program Kepimpinan Kreatif dan Inovatif Akademia Muda dan Program Transformasi Kepemimpinan Pemimpin Pelajar	2010

16.	Profesor Ulung Ikon Negara	Anugerah Profesor Ulung	2010
17.	Perkongsian Aktiviti Pelaksanaan PSPTN	Seminar Perkongsian Aktiviti Pelaksanaan PSPTN	2010
18.	Menjamin Masa Depan Malaysia	Seminar Penyediaan Program/ Projek Pembangunan, Rancangan Malaysia Kesepuluh (RM Ke 10)	2009
19.	Transformasi IPTS	Perjumpaan Menteri Pengajian Tinggi dengan ketua-ketua Eksekutif Institusi Pengajian Tinggi Swasta (IPTS)	2009
20.	Memperkasa Kebolehpasaran Graduan	Karnival Kerjaya dan Keusahawanan Graduan	2009

Dalam usaha menghasilkan kajian bahasa dan identiti wacana Khaled Nordin ini, empat tahap analisis dirancangkan. Tahap pertama merupakan tahap memilih data, iaitu 20 ucapan yang dipilih akan dilabelkan berdasarkan nombor ucapan, perenggan dan ayat (contohnya, **T2.26.02**) untuk memudahkan proses pencerakinan data. Pada tahap kedua, kewujudan identiti dalam wacana dikenal pasti terlebih dahulu pada tahap perenggan dan gugusan ayat. Pengenalpastian dan seterusnya pengkategorian identiti perlu dilakukan pada tahap ini kerana tidak semua perenggan dan gugusan ayat yang ditafsir dapat dikaitkan dengan identiti. Setelah pengkategorian identiti dilakukan, kaedah kuantitatif digunakan pula untuk menghitung jumlah perenggan dan ayat yang berkaitan dengan identiti. Sebagai hasilnya, terdapat empat perkara (tema) yang ditekankan oleh Khaled Nordin dalam wacana beliau yang membayangkan identiti kepimpinan beliau dalam pendidikan tinggi negara. Identiti yang telah dikenal pasti ialah memperkasa kualiti pendidikan tinggi negara, mengunggulkan tenaga akademik, memperkasa penyelidikan dan pembangunan (inovasi), dan melahirkan pelajar berkualiti dan kebolehpasaran.

Pewacana

Mohamed Khaled Nordin dilahirkan di Muar, Johor pada 30 November 1958. Beliau mendapat pendidikan awal di Sekolah Rendah Ledang, Tangkak dan bersekolah menengah di Sekolah Tinggi Muar sebelum

meneruskan pengajian ke Maktab Sultan Abu Bakar, Johor Bahru. Beliau kemudiannya melanjutkan pengajian ke Universiti Malaya dan dianugerahkan Ijazah Sarjana Muda Undang-Undang pada tahun 1982. Khaled menyertai Jabatan Undang-Undang Petroleum National (PETRONAS) sebelum dilantik sebagai Setiausaha Politik kepada Menteri Wilayah Persekutuan (1983-1986) dan Setiausaha Politik kepada Menteri Kebajikan Masyarakat (1986-1987), Dato' Shahrir Abdul Samad.

Karier Khaled sebagai Ahli Parlimen pula bermula pada tahun 1990 apabila beliau memenangi kerusi Parlimen Johor Bahru selama tiga penggal berturut-turut sehinggalah beralih ke kerusi Parlimen Pasir Gudang yang baharu dibentuk hasil persempadanan semula kawasan pilihan raya. Peranan dan sumbangan Khaled terus diperlukan dalam kerajaan dengan pelantikan beliau sebagai Timbalan Menteri Kerja Raya bermula Disember 1999. Sejurus selepas pilihan raya umum 2004, beliau telah dilantik sebagai Menteri Pembangunan Usahawan dan Koperasi. Bermula 1 April 2008, beliau diamanahkan pula untuk menerajui Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) sehinggalah 19 April 2013. Semasa menakhoda kepimpinan Kementerian Pengajian Tinggi, adalah menjadi keperluan oleh beliau untuk membincangkan isu-isu berkaitan pendidikan di peringkat pengajian tinggi dalam setiap ucapan yang disampaikan (Khaled Nordin, 2010).

Pengleksikalan

Leksikal atau perbendaharaan kata boleh didefinisikan sebagai kata yang padanya mempunyai makna atau senarai makna yang tidak disyaratkan oleh struktur (Asmah, 1992). Selain itu, leksikal juga diperoleh daripada kekayaan kata yang dimiliki oleh seseorang penutur atau penulis dalam sesuatu bahasa (Nik Safiah, 1989; Harimurti, 1970). Secara tidak langsung dapatlah dijelaskan bahawa leksikal ialah makna yang sesuai dengan hasil pemerhatian indera dan merupakan satu unit ujaran yang bebas dan mengandungi makna. Dapatlah dijelaskan bahawa leksikal merupakan unit linguistik yang menarik untuk diteliti kerana pemilihan leksikal tertentu akan membawa makna yang tertentu bergantung kepada konteks penggunaannya oleh seseorang pewacana. Tambahan pula, dalam mentafsir perihal identiti, aspek pengleksikalan seharusnya mendapat perhatian sewajarnya.

Dimensi tekstual bertujuan menghuraikan bentuk dan makna teks yang dianggap mempunyai jalinan makna ideasional, interpersonal, dan tekstual. Fairclough (1992) menjelaskan bahawa analisis teks dapat dilihat berdasarkan empat perkara utama, iaitu perbendaharaan kata (*vocabulary*), nahu (*grammar*), tautan (*cohesion*), dan struktur teks (*text structure*). Perbendaharaan kata atau pengleksikalan menjadi tumpuan penting kajian bahasa dan identiti kerana pada dasarnya kajian ini meneliti cara-cara pewacana memanfaatkan bahasa dalam sesebuah wacana. Analisis leksikalisasi dalam analisis wacana kritis biasanya dikaitkan dengan fungsi dan makna ideasional bahasa.

Leksikal

Dari segi pengertian, leksikalisasi ialah proses ‘memberi kata’ kepada dunia, berlaku secara berbeza-beza, dalam waktu dan tempat yang berbeza, dan bagi kelompok manusia yang berbeza³ (Idris, 2006: 182). Dalam membayangkan identiti, aspek pengleksikalan dilihat penting dan dalam hal ini, Janks (2005: 97) menyatakan bahawa pemilihan rangkaian leksikal dan nahu (*grammatical*) dibuat berdasarkan sebab-sebab tertentu, menurutnya, “...*they are designed to convey particular meaning in particular ways and to have particular effects*”. Sehubungan itu, pemilihan leksikal dan nahu sangat penting kerana ia akan mempengaruhi ketepatan makna dan tingkat pemahaman pendengar atau pembaca. Pemilihan leksikal yang tepat dan sesuai berupaya menimbulkan kesan pemahaman yang tinggi kepada pendengar berhubung sesuatu perkara. Fairclough (1989) menyatakan bahawa perbezaan ideologi boleh dikesan dalam teks melalui pengekodan cara pemilihan perbendaharaan kata. Hal ini kerana perkataan tidak membawa satu maksud dan konsisten. Ia mempunyai etimologi, sejarah konotasi dan perkaitan peribadi, penggunaan metafora dan maksudnya boleh ditafsir bersandarkan konteks situasi.⁴ Asmah (2006: 40) berpendapat, pemilihan kata, pendepanan sesuatu frasa, penggunaan sisian (*hedging*), pemilihan jenis ayat dan sebagainya boleh memberikan kesan tertentu kepada maksud yang hendak disampaikan oleh sesuatu teks. Justeru, pemilihan kata penting menjamin keberkesanan maksud yang mahu disampaikan oleh seseorang pewacana.

Metafora

Metafora menjadikan penggunaan bahasa bersifat lebih bervariasi dan rencam, berbanding penggunaan bahasa yang biasa sifatnya. Asmah (2000 : 70) menganggap metafora sebagai bunga bahasa yang memberi sifat atau ciri sesuatu pada sesuatu yang lain. Beliau membahagikan metafora kepada metafora nama, metafora gerak laku, dan metafora keadaan.

Metafora merupakan bahasa figuratif yang berkomunikasi secara analogi. Sesuatu perkara disamakan dengan perkara lain yang biasa dan perbandingan itu mengajak pembaca untuk menggambarkan persamaannya. Figuratif menunjukkan bahawa makna sesuatu kata atau ekspresi itu dikembangkan untuk mengisi ruang yang lebih luas atau ruang yang berbeza daripada yang biasa. Penulis atau penutur boleh mengembangkannya kerana terdapat persamaan atau perhubungan antara kedua-dua perkara yang menjadikan konteks itu nyata. Metafora ialah suatu bentuk perbandingan. Ia menyatakan perbandingan itu secara literal dan secara implisit. Ia tidak menyatakan bahawa sesuatu yang dibandingkan itu berkeadaan sepertinya tetapi sebaliknya ia merupakan perkara yang sama dan bahawa ia adalah serupa sedangkan hakikatnya bukan demikian. Salah satu tujuan penting bagi metafora adalah untuk memperjelas, menghuraikan atau menerangkan sesuatu perkara atau idea yang kurang lumrah atau yang asing. Oleh sebab konsep yang diperkenalkan itu tidak lazim, maka melalui metafora ia dapat dikemukakan dengan imej tertentu supaya lebih mudah dilihat dan difahami. Selain memperjelas konsep, metafora juga digunakan untuk mengembangkan idea, mengungkapkan perasaan, menghiburkan perasaan, dan mencetuskan kesedaran (Md. Sidin & Mohd. Saleh, 1996: 146-147).

Dapatan Kajian Dan Perbincangan

Hasil analisis yang telah dijalankan, terdapat 13 ucapan yang mengandungi empat identiti yang dihasratkan oleh Khaled Nordin, iaitu memperkasa kualiti pendidikan tinggi negara, mengunggulkan tenaga akademik, memperkasa penyelidikan dan pembangunan (inovasi), dan melahirkan pelajar berkualiti dan kebolehpasaran. Sebagai menteri yang menakhoda Kementerian Pengajian Tinggi di Malaysia, menjadi

harapan beliau untuk memperkasa kualiti pendidikan tinggi negara dan mengunggulkan tenaga akademik. Selain itu, selaras dengan pendidikan tinggi, pemeraksanaan penyelidikan dan pembangunan yang menjurus soal inovasi tetap menjadi keutamaan. Selain itu, hasrat melahirkan pelajar IPT yang berkualiti demi memenuhi piawai pasaran pekerjaan turut dapat diteliti dalam wacana beliau.

Hasil penelitian ciri teks wacana Khaled Nordin, terdapat dua jenis aspek leksikal yang ditemui berupaya mencerminkan identiti kepimpinan beliau, iaitu leksikal alternatif dan metafora. Sehubungan itu, kertas kerja ini meneliti dan mentafsir dua aspek leksikal yang dapat dihubungkan dengan pengidentitian Khaled Nordin, iaitu leksikal alternatif dan metafora. Pentafsiran leksikal alternatif dan metafora yang berkaitan dengan keempat-empat identiti dapat diteliti menerusi rumusan Rajah 1.

Leksikal Alternatif

Kata alternatif bermaksud cara ‘mengatakan’ sesuatu makna. Dalam perkataan lain, banyak perkataan boleh digunakan untuk menerangkan atau memaksudkan satu makna. Kata alternatif juga disebut sebagai kata gantian (Idris, 2006: 202). Berdasarkan analisis yang telah dilakukan, leksikal alternatif yang ditemui dapat dikaitkan dengan dua identiti kepimpinan Khaled Nordin dalam menakhoda pengajian tinggi negara, iaitu mengunggulkan tenaga akademik dan memperkasa kualiti pendidikan tinggi negara.

a. Mengunggulkan Tenaga Akademik

Kepentingan tenaga akademik di institusi pengajian tinggi dapat dianggap seperti tulang belakang yang menggerakkan proses pendidikan demi melahirkan graduan yang cemerlang dari segenap aspek. Oleh itu, usaha mengunggulkan tenaga akademik secara berterusan dilihat merupakan agenda Khaled Nordin. Hasrat Khaled Nordin mengunggulkan tenaga akademik dapat diteliti menerusi penggembengan leksikal alternatif yang merujuk *pensyarah*. Ke kerapannya penggunaan leksikal alternatif dalam ucapan Khaled Nordin ialah *ahli akademik* (10 kali), *profesor* (9 kali), *tenaga akademik* (6 kali), *akademia muda* (3 kali), *pensyarah dan pengajar* (3), *tenaga*

pengajar (2 kali), *individu akademik* (1 kali), *pendita* (1 kali), *pemikir dan pelaksana* (1 kali), dan *cendiakawan dan ilmuan* (1 kali). **Rajah 3** memaparkan sebahagian contoh leksikal alternatif yang merujuk *pensyarah* yang ditemui dalam wacana Khaled Nordin. Selanjutnya, dibincangkan data wacana yang mengandungi leksikal alternatif yang dapat dikaitkan dengan identiti pengunggulan tenaga akademik.

Rajah 1 Leksikal Alternatif dan Metafora dalam Wacana Khaled Nordin

Identiti	Pengeleksikalan		
Identiti 1 Memperkasa kualiti pendidikan tinggi negara	a. leksikal alternatif	i. sektor pengajian tinggi ii. institusi pengajian tinggi iii. organisasi berteraskan pendidikan iv. menara gading	b. metafora pelbagai jenis
Identiti 2 Mengunggulkan tenaga akademik	a. leksikal alternatif	i. individu akademik ii. ahli akademik iii. tenaga akademik iv. pendita v. tenaga pengajar vi. pemikir dan pelaksana vii. akademia muda viii. profesor ix. pensyarah dan pengajar x. cendiakawan dan ilmuan	b. metafora pelbagai jenis
Identiti 3 Memperkasa penyelidikan dan pembangunan (inovasi)	a. metafora pelbagai jenis	-	-
Identiti 4 Membentuk pelajar berkualiti dan kebolehpasaran	a. metafora pelbagai jenis	-	-

Rajah 3 Leksikal Alternatif pensyarah dalam Wacana Khaled Nordin

No. teks/perenggan/ayat	LEKSIKAL ALTERNATIF
T2.14.04	ahli akademik
T19.36.01	Professor
T7.05.02	tenaga akademik
T8.09.05	akademia muda
T16.10.01	pensyarah dan pengajar
T5.32.07	tenaga pengajar
T7.06.10	individu akademik
T2.14.03	Pendita
T18.09.01	pemikir dan pelaksana
T19.35.02	cendiakawan dan ilmuan

i. Ahli Akademik

Bagi Khaled Nordin, persediaan menjadi seorang *ahli akademik* yang baik mesti ditunjangi dengan kemahiran yang jitu dan amalan budaya kerja yang tinggi (lihat data 1). Hal ini dapat dibuktikan melalui pernyataan beliau, iaitu “pihak kementerian akan sentiasa mencari jalan untuk menentukan agar semua ahli akademik mempunyai tahap motivasi yang tinggi untuk terus memberikan perkhidmatan terbaik sesuai dengan kedudukan mereka sebagai ‘panglima perang’ dalam majoriti matlamat PSPTN” (Khaled 2010: 24). Melalui data (2), *ahli akademik* diminta berpegang kepada kebenaran ilmu, mempunyai sikap positif dan iltizam untuk berkongsi ilmu. Mereka juga diminta menghormati sumbangan ilmu daripada *ahli akademik* lain. Untuk mencapai objektif institusi dengan cemerlang pula, beliau percaya amalan berkerja berpasukan merupakan cara terbaik. Menerusi data (3), beliau berpendapat *ahli akademik* menggalas amanah besar, iaitu amanah ilmu kepada masyarakat. Sebagai individu yang memegang amanah, seseorang ahli akademik juga mestilah bertanggungjawab memajukan agama, bangsa, dan negara. Oleh itu, pada pandangan Khaled Nordin, *ahli akademik* seharusnya berasa bangga dengan amanah dan tanggungjawab tersebut.

- (1) **T8.08.01** Memiliki kesedaran dan keinsafan untuk menjadi seorang *ahli akademik* yang baik mesti juga ditunjangi dengan persediaan dan kemahiran yang jitu.

- (2) **T7.06.14** Dalam erti kata lain, mereka mesti berpegang kepada kebenaran ilmu, mempunyai sikap positif dan iltizam untuk berkongsi ilmu, menghormati sumbangan ilmu *ahli akademik* lain, dan percaya berkerja berpasukan merupakan cara terbaik mencapai objektif institusi dengan cemerlang.
- (3) **T8.07.03** Sebagai seorang *ahli akademik*, tuan-tuan dan puan-puan sebenarnya menggalas amanah yang cukup besar iaitu AMANAH ILMU kepada masyarakat.
- (4) **T8.07.04** Tanggungjawab sebagai seorang *ahli akademik* mesti dilihat sebagai satu tanggungjawab suci demi perjuangan menegakkan agama, bangsa dan negara dan tuan-tuan dan puan-puan mesti berbangga dengannya.

ii. Tenaga Akademik

Pensyarah di IPT juga dirujuk sebagai *tenaga akademik* dan perkara ini ditemui dalam enam data, iaitu dalam teks 2, 3, dan 7. Kepentingan universiti dalam membekalkan warga yang berilmu dan berkeperibadian mulia seharusnya difahami oleh *tenaga akademik*. Universiti diibarat sebagai ‘jantung bangsa’ kerana ia merupakan institusi untuk pencinta ilmu, tempat pengetahuan dikumpulkan dan ilmu baru diterokai, disampaikan kepada pelajar dan akhirnya dipindahkan kepada masyarakat (lihat data 5). Di samping itu, hasrat mengunggulkan tenaga akademik dapat dilihat menerusi data (6), iaitu kementerian telah menawarkan biasiswa baharu melalui program MyBrainSc supaya *tenaga akademik* yang berkualiti dalam bidang sains tulen dapat dihasilkan. Selaku menteri di KPT, Khaled Nordin juga mahu *tenaga akademik* yang mencukupi dan terbaik supaya pelajar yang terbaik dan cemerlang dapat dihasilkan oleh semua IPT di Malaysia.

- (5) **T2.13.05** Di universiti misalnya, kita memerlukan *tenaga akademik* yang memahami bahawa universiti adalah “jantung bangsa”, yang berperanan membina tamadun dan kekuatan bangsa, dan universiti bukanlah sekadar tempat bekerja dan ia juga bukan seperti jabatan kerajaan yang lain.
- (6) **T3.31.01** Ketiga, laluan kerjaya yang jelas dan pelbagai. Mulai tahun 2012, kementerian telah menawarkan biasiswa

baharu melalui program MyBrainSc yang bertujuan menyediakan *tenaga akademik* berkualiti dalam bidang sains tulen di IPTA.

- (7) **T2.13.04** Untuk tujuan tersebut, kita perlu mendapatkan *tenaga akademik* yang mencukupi dan terbaik jika kita ingin melahirkan graduan terbaik dan cemerlang.

iii. Profesor

Seterusnya, pensyarah juga dirujuk sebagai *profesor* dan leksikal *profesor* ditemui sebanyak 9 kali. Data (8) hingga data (10) menunjukkan penggunaan leksikal *profesor* bagi merujuk pensyarah yang mempunyai kepakaran dalam sesuatu bidang masing-masing. Lazimnya, gelaran *profesor* akan digunakan bagi pensyarah yang mempunyai kepakaran dalam bidang-bidang tertentu dan memberikan sumbangan tertentu. *Profesor* juga dianggap sebagai ‘hero’ dalam bidang mereka (lihat data 8). Menerusi data (9), anugerah dan gelaran *profesor* tidak dianugerahi secara sewenang-wenangnya tanpa mengambil kira kelayakan dan sumbangan seseorang.

- (8) **T19.36.01** Pensyarah dan *professor* harus bersedia menjadi ‘hero’ dalam bidang masing-masing dan menjadi tersohor kepada universiti, negara dan masyarakat.
- (9) **T6.08.04** Namun demikian, penganugerahan gelaran sedemikian tidaklah harus di laksanakan dengan sewenang-wenangnya tanpa mengambil kira kelayakan dan sumbangan yang telah terbukti berdasarkan kriteria yang melayakkan seseorang itu bergelar *profesor*.

iv. Pensyarah dan pengajar

Leksikal alternatif lain yang digunakan oleh Khaled Nordin ialah *pensyarah dan pengajar*. Kata alternatif tersebut digunakan sebanyak 3 kali dalam teks ucapan beliau. Dalam data (10), Khaled Nordin menyifatkan pensyarah yang berkualiti bukan sahaja memberi ilmu kepada pelajar, malah berupaya membentuk pemikiran yang tepat dan menyemai nilai-nilai murni. Tenaga *pengajar dan pensyarah*

yang mempunyai kualiti dalam pengajaran dapat menjadi dorongan dan suluhan kepada mahasiswa di universiti (data 10). *Tenaga pensyarah* diminta supaya bersedia melakukan perubahan dan inovasi terhadap perkhidmatan mereka yang juga merangkumi program pengajian yang tertentu (lihat data 11). Seiring kemajuan dunia tanpa sempadan dan ledakan maklumat, *tenaga pensyarah dan pengajar* digesa berpengetahuan dan mahir menguasai teknologi maklumat (lihat data 12).

- (10) **T7.04.05** Pendek kata, *pensyarah* yang berkualiti bukan sahaja memberi ilmu, tetapi berupaya mencerna pemikiran yang tepat, menyemai nilai-nilai murni dan kebijaksanaan yang menjadi suluhan hidup kepada para mahasisiwnya.
- (11) **T16.11.03** Dalam situasi ini, *tenaga pensyarah* perlu bersedia dan berada dalam keadaan siap siaga untuk melakukan perubahan dan inovasi, termasuk inovasi terhadap input, inovasi sistem dan proses kerja serta inovasi ke atas perkhidmatan dan *output* atau keluaran bahkan juga *outcome* atau hasilan kepada program pengajian yang diberikan.
- (12) **T16.10.01** Dalam hal ini, *tenaga pensyarah dan pengajar* seharusnya juga celik dan mahir menguasai ICT.

v. Akademia muda

Selain itu, leksikal alternatif yang digunakan dalam ucapan Khaled Nordin bagi merujuk leksikal penyarrah ialah *akademia muda*. Leksikal ini lazimnya digunakan untuk menunjukkan golongan pensyarah yang baharu menamatkan pengajian di peringkat PhD dan meneroka bidang kepakaran masing-masing. Oleh itu, para *akademia muda* tidak boleh hanya berpeluk tubuh, sebaliknya bersiap siaga dengan kualiti sama ada dalam pengajaran, penyelidikan dan sebagainya. Menurut pandangan Mohd. Azizuddin (2010), *akademia muda* perlu berpegang kepada prinsip cinta akan ilmu dalam erti kata menguasai ilmu atau menjadi autoriti dalam sesuatu sumber ilmu tidak kira sama ada dalam sains sosial atau sains tulen. Data (13) hingga data (15) merupakan contoh leksikal *akademia muda* yang ditemui dalam ucapan Khaled Nordin.

- (13) **T8.09.05** Jika sebelum ini, kementerian telah mengiktiraf sumbangan akademia di peringkat profesor melalui penubuhan Majlis Profesor Negara (MPN) pada April yang lalu, sumbangan tuan-tuan dan puan-puan sebagai *akademia muda* secara keseluruhannya juga dialu-alukan mengikut kemampuan dan kepakaran masing-masing.
- (14) **T8.04.02** Saya difahamkan, rata-rata tenaga *akademia muda* kita kini mempunyai kelayakan akademik di peringkat Ijazah Kedoktoran atau PhD dan ini seharusnya menjadi kelebihan kepada mereka menjadi seorang ahli akademik yang berkualiti tinggi dan bersedia mengharungi dunia akademik dengan penuh amanah dan tanggungjawab.
- (15) **T8.04.01** Sebagai ahli *akademia muda* yang baharu sahaja memulakan karier dalam dunia akademik, saya akui sememangnya banyak perkara dan pertimbangan yang perlu diambil kira oleh tuan-tuan dan puan-puan untuk menjadi akademia dan sarjana yang benar-benar berwibawa dan menyumbang secara tepat kepada pembangunan negara.

Data (13) memaparkan leksikal alternatif yang digunakan oleh Khaled Nordin, iaitu *akademia muda* yang merujuk golongan pensyarah yang baharu meneroka bidang kepakaran masing-masing, yang baharu mempunyai PhD seperti dalam data (14) dan yang baharu memulakan kerjaya dalam bidang akademik seperti dalam data (15). Secara tidak langsung, *akademia muda* ialah pensyarah yang baharu memulakan atau menceburkan diri dalam bidang akademik dan mereka diminta supaya berusaha menjadi ahli akademik yang berkualiti tinggi, berwibawa, dan menyumbang kepada pembangunan negara bangsa.

b. Memperkasa Kualiti Pendidikan Tinggi

Identiti memperkasa kualiti pendidikan tinggi dapat diteliti menerusi teks 2 hingga teks 6 dan teks 18 hingga teks 20. Dalam usaha memperkasa kualiti pendidikan, Khaled Nordin dilihat mengemblem leksikal alternatif bagi merujuk leksikal *universiti*. Rajah 4 memaparkan senarai leksikal alternatif universiti yang ditemui dalam wacana Khaled Nordin. Data (16) hingga data (19) pula merupakan contoh penggunaan leksikal alternatif dalam wacana Khaled Nordin bagi merujuk *universiti*.

Rajah 4 Leksikal Alternatif universiti dalam Wacana Khaled Nordin

No. teks/ perenggan/ ayat	Leksikal Alternatif
T2.26.02	sektor pengajian tinggi
T2.54.01	institusi Pengajian Tinggi
T2.04.02	organisasi yang berteraskan pendidikan
T19.30.01	menara gading

- (16) **T2.26.02** Penilaian ini selaras dengan perkembangan serta kehendak (*expectation*) semasa *sektor pengajian tinggi* yang mana sesebuah universiti tidak hanya diharap untuk mampu melahirkan graduan yang berkualiti dan memenuhi keperluan pasaran melalui aktiviti pengajaran dan pembelajaran mereka, malah semua institusi turut diharap mampu untuk meneroka lebih banyak ilmu serta memelopori usaha penemuan-penemuan baharu melalui kekuatan aktiviti penyelidikan dan pembangunan masing-masing.
- (17) **T4.10.01** Maka dengan sebab itulah, Kementerian Pengajian Tinggi Malaysia (KPT) telah mengarahkan semua *institusi Pengajian Tinggi* dapat menerapkan tujuh (7) elemen utama Kemahiran Insaniah yang dikenalpasti perlu ada pada setiap pelajar sebelum mereka bergraduasi.
- (18) **T2.04.02** Sebagai sebuah *organisasi yang berteraskan pendidikan*, universiti harus menjadi medan di mana semua idea dan pemikiran dapat diperdebatkan secara ilmiah dan terbuka, dan juga memberi ruang kepada idealisme positif berkembang memandangkan komitmen mencari kebenaran sememangnya mendasari kewujudan sesebuah universiti.
- (19) **T19.30.01** Dalam abad ini, landskap pendidikan tinggi di seluruh dunia telah mengalami perubahan yang besar, peranan institusi pengajian tinggi perlu berganjak dari mentaliti terkurung *menara gading* (*ivory tower mentality*) kepada peranan yang lebih holistik melalui pendekatan keterangkuman (*inclusiveness*) dan pemanfaatan kepakaran institusi pengajian tinggi demi faedah negara dan masyarakat.

Dalam usaha memperkasa pendidikan tinggi negara, Khaled Nordin mengingatkan bahawa *sektor pengajian tinggi* tidak semata-mata melahirkan graduan yang berkualiti dan dapat memenuhi keperluan pasaran pekerjaan melalui aktiviti pengajaran dan pembelajaran sahaja, tetapi semua IPT perlu mampu mempelopori penemuan-penemuan baru melalui aktiviti penyelidikan dan pembangunan (lihat data 16). Bertitik-tolak daripada kepentingan kemahiran insaniah, Khaled Nordin telah mengarahkan semua *institusi pengajian tinggi* menerapkan tujuh elemen utama kemahiran insaniah yang telah dikenal pasti oleh kementerian dan hal tersebut dapat diteliti menerusi data (17). Sebagai *organisasi yang berteraskan pendidikan*, Khaled Nordin mahu universiti dijadikan tempat perdebatan ilmu secara ilmiah dan terbuka (lihat data 18). Di samping itu, menerusi data (19), universiti disaran melakukan transformasi dari aspek peranan, iaitu mentaliti terkurung *menara gading* kepada peranan yang lebih holistik melalui pendekatan keterangkuman (*inclusiveness*) dan pemanfaatan kepakaran yang dimiliki oleh institusi pengajian tinggi.

Metafora

Metafora merupakan leksikal yang didapati wujud dalam keempat-empat identiti kepimpinan Khaled Nordin. Idris (2006:105) berpendapat, kajian berkaitan metafora tidak terbatas pada bidang tradisionalnya sahaja, iaitu kesusasteraan, khususnya genre puisi kerana metafora pada hakikatnya tertanam dalam semua jenis bahasa dan dalam semua jenis wacana, hatta dalam bidang yang tidak menjanjikan penggunaannya sekalipun, seperti wacana saintifik dan teknikal. Cuma, sesetengah kita tidak menyedari kehadiran metafora dalam bahasa atau wacana biasa kerana kewujudannya dianggap suatu kelumrahan. Oleh itu, dalam wacana Khaled Nordin ditemui metafora pelbagai jenis yang berupaya membayangkan identiti kepimpinan beliau. Berikut dibincangkan aspek metafora yang berkaitan dengan empat identiti Khaled Nordin satu persatu.

b. Memperkasa Kualiti Pendidikan Tinggi

Unsur metafora yang dapat dilihat dalam data (20) dan data (21), ialah *berlumba-lumba*, *medan* dan *berkembang*. Sebagai menteri di KPT, beliau mahu pimpinan utama universiti mempunyai visi dan misi serta

kesungguhan demi meningkatkan kemajuan prestasi dan kreadibiliti universiti masing-masing. Di samping itu, universiti juga harus dijadikan tempat perdebatan ilmiah demi kemajuan ilmu.

- (20) **T2.05.01** Pimpinan utama universiti perlu mempunyai visi dan misi yang jelas, memahami budaya dan kehendak universiti masing-masing, mempunyai kesungguhan dan semangat, dan *berlumba-lumba* untuk meningkatkan kemajuan prestasi dan kreadibiliti universitinya.
- (21) **T2.04.03** Sebagai sebuah organisasi yang berteraskan pendidikan, universiti harus menjadi *medan* di mana semua idea dan pemikiran dapat diperdebatkan secara ilmiah dan terbuka, dan juga memberi ruang kepada idealisme positif *berkembang* memandangkan komitmen mencari kebenaran sememangnya mendasari kewujudan sesebuah universiti.

i. Mengunggulkan Tenaga Akademik

Data (22) hingga data (24) merupakan contoh identiti mengunggulkan tenaga akademik melalui unsur metafora, iaitu *melancarkan*, *menakhodakan*, *ditunjangi*, *melimpah keluar*, dan *menikmati kepakaran*. Data (22) menjelaskan perihal integriti dalam kalangan ahli akademik. Bagi Khaled Nordin, seseorang ahli akademik yang baik perlu mempunyai persediaan dan kemahiran yang jitu (lihat data 23). Dalam data (24) pula, kepakaran dan sumbangan tenaga akademik harus dapat dimanfaatkan kepada pembangunan dan kemajuan masyarakat.

- (22) **T2.14.04** Maka pada hari ini kita *melancarkan* garis panduan integriti akademik sebagai satu usaha berterusan kementerian untuk *menakhodakan* lagi integriti dalam profesion ahli akademik di ipt negara ke arah yang berintegriti tinggi dan lebih berwibawa.
- (23) **T8.08.01** Memiliki kesedaran dan keinsafan untuk menjadi seorang ahli akademik yang baik mesti juga *ditunjangi* dengan persediaan dan kemahiran yang jitu.

- (24) **T19.35.02** Kepakaran dan sumbangan mereka haruslah *melimpah keluar* dari kampus kepada masyarakat dalam bentuk ‘spillover effect’ dan rakyat dapat *menikmati kepakaran* mereka sebagai cendekiawan dan ilmuwan dalam membangunkan masyarakat.

ii. Memperkasa Penyelidikan Dan Pembangunan (Inovasi)

Penyelidikan dan pembangunan merupakan aktiviti penting pendidikan tinggi, khususnya di IPT, oleh itu tumpuan dan komitmen tinggi mesti wujud dalam kalangan pensyarah dan pelajar IPT untuk mengimplementasikan penyelidikan yang berkualiti dan mencapai tahap inovasi yang membanggakan. Sehubungan itu, Khaled Nordin mahu wujudnya kolaborasi yang *merentasi sempadan* antara kumpulan penyelidik sama ada dari dalam atau luar negara. Kolaborasi juga perlu melibatkan disiplin ilmu yang berlainan seperti gabungan kepakaran sains teknikal dengan sains sosial (lihat data 25). Di samping itu, beliau mahu setiap IPT di Malaysia merangka strategi untuk *memacu* kecemerlangan penyelidikan dan pembangunan (R&D). Selain itu, *penerokaan* pengetahuan baharu dan pengkomersilan produk turut menjadi iltizam beliau dalam usaha memperkasa penyelidikan dan pembangunan di IPT tempatan. Menerusi data (27), beliau mahu pihak kerajaan memberikan geran setimpal kepada para penyelidik untuk menjalankan penyelidikan supaya mereka dapat *melebarkan* penyelidikan yang dijalankan (lihat data 27).

- (25) **T19.14.04** Kolaborasi yang dimaksudkan disini adalah kolaborasi antara kumpulan penyelidik *merentasi sempadan* universiti sama ada dari dalam atau luar negara. **T19.14.05** Juga kolaborasi *merentasi sempadan* ilmu yang melibatkan bidang sains teknikal bergabung kepakaran dengan sains sosial untuk menyumbang ke arah penghasilan ilmu baharu melalui aktiviti penyelidikan bersama.
- (26) **T17.18.01** Sehubungan itu, setiap IPT di Malaysia perlu merangka strategi (blue print) atau roadmap R&D untuk *memacu* kecemerlangan penyelidikan dan meluaskan aktiviti penyelidikan dan pembangunan (R&D) serta inovasi yang lebih mantap ke arah peningkatan *penerokaan* pengetahuan baharu dan pengkomersilan produk yang dihasilkan.

- (27) **T5.19.02** Ini bermakna jika penyelidik kita mendapat RM 2 juta, maka kerajaan harus memberikan geran setimpal untuk *melebarkan* penyelidikan yang dijalankan agar ia berterusan.

iii. Melahirkan Pelajar Berkualiti dan Kebolehpasaran

Pada pandangan Khaled Nordin, keperluan melengkapkan pelajar dengan pelbagai kemahiran sesuatu yang sangat penting, tambahan pula dalam persaingan untuk mendapatkan pekerjaan selepas mereka menamatkan pengajian masing-masing. Sebagai menteri di KPT, kebolehpasaran graduan merupakan matlamat yang ingin dicapai oleh beliau. Pendidikan dilihat mampu *memupuk* sifat, perlakuan, dan kebolehan pelajar *mengembangkan* kemahiran-kemahiran tertentu, khususnya yang berdaya keusahawanan (lihat data 28). Menerusi data (29), peranan IPT diperlukan dari aspek mengkaji keberkesanan kurikulum supaya relevan dengan kehendak industry semasa. Pelaksanaan pelan tindakan modal insan inovatif menerusi proses pengajaran dan pembelajaran dapat mencetuskan kekuatan berfikir dan *melahirkan* minda yang kreatif, inovatif dan berkesan dalam kalangan para pelajar.

- (28) **T2.35.03** Bidang pendidikan pula dilihat sebagai mempunyai satu kuasa yang mampu untuk *memupuk* sifat, perlakuan, kebolehan seterusnya *mengembangkan* kemahiran pelajar kita menjadi insan yang berdaya keusahawanan bagi membolehkan mereka menghadapi masa hadapan yang lebih rumit, mencabar dan berubah-ubah.
- (29) **T2.41.01** Di pihak IPT sendiri, selain daripada mengkaji keberkesanan kurikulum secara berterusan dan relevan dengan kehendak industri, usaha melaksanakan pelan tindakan modal insan inovatif akan menyaksikan proses pengajaran dan pembelajaran yang dapat mencetuskan kekuatan berfikir dan seterusnya *melahirkan* minda yang kreatif, inovatif dan berkesan di kalangan pelajar-pelajar.

Kesimpulan

Wacana berupaya menjelaskan proses sosial yang tertentu dalam masyarakat, malah melalui pendekatan analisis wacana kritis, masyarakat bukan setakat dapat meneliti cara-cara pemimpin mewacanakan ideologi, pemikiran, dan pendirian mereka, malah wacana dilihat sebagai pembentuk identiti yang sangat penting bagi seseorang pemimpin. Berdasarkan dapatan dan perbincangan, ternyata leksikal merupakan satu daripada aspek penting dalam dimensi tekstual sesuatu wacana. Selain mendukung makna tertentu, leksikal berupaya dikaitkan dengan pengindentitian seseorang pemimpin seperti Khaled Nordin. Selain identiti, wawasan dan ideologi beliau selaku menteri yang menerajui Kementerian Pengajian Tinggi turut dapat ditafsirkan. Leksikal alternatif dan metafora yang digunakan oleh Khaled Nordin turut dilihat sebagai variasi dalam gaya ucapannya.

Rujukan

- Asmah Haji Omar. 1992. *Bahasa dan alam pemikiran Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar. 2006. *Panduan wacana akademik: Teori dan penerapan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Fairclough, N. 1989. *Language and power*. London: Longman.
- Fairclough, N. 1992. *Discourse and social change*. Cambridge: Polity Press.
- Fairclough, N. 1995. *Critical discourse analysis: The critical study of language*. London: Longman
- Harimurti Kridalaksana. 1970. *Struktur sosial dan variasi bahasa, Budaya Jaya*, 8-16.
- Hecht, M.L. 1993. A research odyssey: toward the development of a communication theory of identity. *Communication Monographs*. 60 (3): 76-82.
- Idris Aman. 2010. *Analisis wacana*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Janks, H. 2005. Language and design of text. *English Teaching: Practice and Critique*, Vol 4, 3, 97 – 110.
- John, E. J. 2004. *Language and identity, National, Ethnic, Religious*. New York: Palgrave Macmillan.
- Keller, A.T. 1997. Language and identity. Dlm. Florian Coulmas (editor). *The*

- Handbook of Sociolinguistics*, hlm. 315-326. UK: Blackwell Publishers.
- Khaled Nordin. (2010). *Pengajian tinggi dan jaminan masa depan negara*. (Mohd Izani Mohd Zain, & Harshita Aini Haroon, Peny.) Putrajaya: Kementerian Pengajian Tinggi Malaysia.
- Md. Sidin Ahmad Ishak & Mohd. Saleeh Rahamad. 1996. *Strategi Bahasa Panduan Nahu dan Retorik untuk Penulisan*. Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Mohd Azizuddin Mohd Sani. 2010. Cabaran akademia muda dalam membudayakan keserjanaan. *Berita Harian*, Tarikh capaian 20 Mei 2013 daripada www.bharian.com.my/.../Cabaranakademiamudadalammembudayakankesarjanaan.
- Nik Safiah Karim. 1989. *Beberapa persoalan sosiolinguistik bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Roberts, B. 2007. Language as Identity. <http://eslteachersboard.com/cgi-bin/articles/index.pl?noframes;read=1644> [25 September 2008].
- Shamsul Amri Baharuddin. 2001b. Pembinaan acuan identiti. *Dewan Budaya*. 23(7):52-53.
- Swanson, C. 2000. Language and Identity in Australia. <http://www.convictcreations.com/research/languageidentity.html> [25 September 2008].
- Thain, D. H. 1993. The CEO's No. 1 Job. *Business Weekly*. Spring 93, Vol. 57 Issue 3, p.p 18.
- Wan Faridah Akmal Wan Ismail, Noor Azmi Mohamad, & Ishak Mad Shah. (2002) Kepimpinan Transaksi/Transformasi Dan Ciri Kerja Profesional Teknologi Maklumat Sektor Awam Malaysia. *Jurnal Teknologi*, 37(E) Dis. 2002, 57-70.

Nota Hujung

- 1 Kertas kerja ini sebahagian daripada penulisan geran penyelidikan Kementerian Pengajian Tinggi bertajuk *Bahasa dan Identiti Kepimpinan: Analisis Wacana Dan Kognitif Khaled Nordin Dalam Menakhoda Pengajian Tinggi Negara* yang sedang diusahakan oleh keempat-empat penulis.
- 2 Text analysis can be organized under four main headings: 'vocabulary', 'grammar', 'cohesion', and 'text structure'. These can be thought as ascending in scale: vocabulary deals mainly with individual words, grammar deals with words combined into clauses and sentences, cohesion deals with how clauses and sentences are linked together, and text structure deals with large-scale organizational properties of texts" (Fairclough, 1992: 75).

- 3 The terms 'wording', 'lexicalization' and 'signification' (on these and other aspects of vocabulary, see Kress and Hodge 1979; Mey 1985) capture this better than 'vocabulary', because they imply processes of wording (lexicalizing, signifying) the world which happen differently in different times and places and for different groups of people (Fairclough, 1992: 77).
- 4 Fairclough (1989) suggests that ideological differences between texts can easily be spotted via their encoding in vocabulary choices. This is possible because word do not carry unitary and consistent meanings: they have an etymology, a history, connotations, personal associations, metaphorical uses and meaning derived from the surrounding context (Benwel & Stokoe, 2006: 113).